

C.S. 528 - 21/12/2010

SANTA FE, 21 de diciembre de 2010.

VISTO que por resolución C.S. Nº 114/03 se puso en funcionamiento el Programa Cursos de Acción para la Integración Curricular – CApIC- y

CONSIDERANDO:

Que el objetivo general de dicho Programa es el de contribuir a la concreción de políticas en materia de integración curricular en el ámbito de la Universidad Nacional del Litoral;

Que entre sus fines específicos se señala el interés en el mejoramiento de la calidad de la enseñanza para el conjunto de las carreras, a través de propuestas que tiendan al cumplimiento de objetivos comunes en el aprendizaje de las asignaturas en cada campo disciplinar del Ciclo Inicial de las carreras de grado de la UNL;

Que la participación de expertos en el área favorece una integración sólida fundamentada en la especificidad de cada ámbito del conocimiento;

Que por resolución C.S. Nº 443/09 se creó el Comité Académico, con el fin de diseñar e implementar el Programa de Idiomas Extranjeros - Ciclo Inicial, en el marco del Programa mencionado en el Visto de la presente;

Que por resolución nº 340/10 se designaron los representantes de las Unidades Académicas de la UNL para integrar el mencionado Comité Académico;

Que dicho Comité fijó como propósito el mejoramiento de la calidad de la enseñanza de los Idiomas Extranjeros en general, y en esta primera instancia del idioma Inglés, a través de una propuesta que tienda al cumplimiento de objetivos comunes de su aprendizaje en el Ciclo Inicial de las Carreras de Grado de esta Casa de Estudios, así como su revisión y actualización permanente, atento a la dinámica disciplinar propia de la enseñanza de idiomas extranjeros;

Que entre las acciones llevadas a cabo por el Comité estuvo la revisión de las Resoluciones: C.S. Nº 339/97 en la que se aprueba la propuesta sobre los procesos de enseñanza y aprendizaje del Idioma Extranjero en los Ciclos Iniciales de las carreras de Grado; C.S Nº 296/98, en la que se aprueba el Instrumento de Evaluación para la Acreditación del Ciclo Inicial en el Área de Idiomas Extranjeros de la UNL; y C.S. Nº 175/99 que aprueba por consenso el Programa Genérico elaborado por el Área de Idiomas Extranjeros;

Que se debatieron las modificaciones pertinentes al Programa Genérico vigente a los fines de actualizarlo (Anexo 1), así como la importancia de adecuar los descriptores propuestos por el Marco Común de Referencia Europeo para la Enseñanza, Aprendizaje y Evaluación de Lenguas para los años 1 y 2 del Ciclo Inicial (Anexo 2);

POR ELLO y teniendo en cuenta lo aconsejado por la Comisión de Enseñanza,

EL H. CONSEJO SUPERIOR

RESUELVE:

ARTÍCULO 1º.- Modificar el Programa Genérico para la Acreditación del Ciclo Inicial en el Área de Idiomas Extranjeros de la UNL (resolución C.S nº 175/99), conforme a los Anexos que forman parte de la presente.

ARTÍCULO 2º.- Mantener lo establecido en la resolución C.S nº 175/99 para los idiomas Francés, Italiano y Portugués

ARTÍCULO 3º.- Inscribirse, comuníquese por Secretaría Administrativa, hágase saber en copia a la Dirección de Comunicación Institucional, tome nota Secretaría Académica y pase al Centro de Idiomas a sus efectos.

RESOLUCIÓN C.S. Nº: 528

mvb

Fdo: Abog. Albor A. CANTARD - Rector

Abog. Pedro A. SANCHEZ IZQUIERDO – Secretario General

Abog. Maria de los Milagros DENNER - Secretaria Administrativa

ANEXO I

PROGRAMA GENÉRICO DE CONTENIDOS PARA EL CICLO INICIAL.

IDIOMA EXTRANJERO: INGLÉS

AÑO 1

ÁREAS TEMÁTICAS

La familia.
Empleos y profesiones.
Actividades diarias.
Actividades recreativas.
El tiempo cronológico.
Países, lenguas y nacionalidades.
Ciudades y lugares turísticos: instalaciones y servicios.
Viajes y vacaciones.
Medios de transporte.
Viviendas: habitaciones y mobiliarios.
Restaurantes.
Alimentación y comidas típicas.
Compras.
Ocasiones especiales y celebraciones.
Indumentaria y accesorios.
El cuerpo humano y sus cuidados.

CONTENIDOS PRAGMÁTICOS

Saludos y presentaciones.
Información personal.
Pertenencias.
Descripción de rutinas.
Planificación de actividades.
Gustos y preferencias.
Habilidades y destrezas.
Sugerencias y decisiones.
Ofrecimientos y pedidos.
Aceptación y rechazo de invitaciones.
Información sobre traslados y destinos.
Descripción de personas y lugares.
Narración y descripción de secuencias pasadas.
Expresión de cantidades e intensificadores.
Comparaciones.

CONTENIDOS LÉXICO-SEMÁNTICOS Y MORFO-SINTÁCTICOS

El alfabeto.
Números cardinales y ordinales.
Los colores.
La hora.
Los días de la semana y los meses del año.
Las estaciones del año.
Verbo ser y estar (to be).
Verbos modales: can, may, could, must, shall, will, should.
Palabras interrogativas: what, where, when, who, which, how, why, whose.
Noción de existencia: there is – there are.
La forma imperativa.
Pronominalización: pronombres personales, objetivos, posesivos y demostrativos con función adjetiva y pronominal.
Caso posesivo: 's, of.

Tiempos verbales: Simple Present, Simple Past, Present Continuous (presente y futuro). Going to . Formas afirmativa, negativa e interrogativa.

Poseión: have/has got

Sustantivos comunes y propios, plurales y singulares (regulares e irregulares) contables e incontables. Sustantivos abstractos.

Cuantificadores: some – any - much – many – a little – a few – a lot

Construcciones adverbiales. (de tiempo, frecuencia, modo, lugar y secuencia)

Conectores: and, but, or, because, so, after, before.

Artículos: definido e indefinidos.

Adjetivos: grados simple, comparativo y superlativo.

CONTENIDOS FONOLÓGICOS

Pronunciación, acentuación y entonación.

CONTENIDOS DISCURSIVOS

Función retórica.

Género: conversacional, descriptivo y narrativo.

Multimodalidad.

CONTENIDOS SOCIOCULTURALES

Tradiciones.

Costumbres.

Interculturalidad.

BIBLIOGRAFÍA

Se sugiere consultar bibliografía de enfoque comunicativo para adultos, que se adecue a los descriptores propuestos en el Marco Común de Referencia Europeo para la enseñanza, aprendizaje y evaluación de lenguas. Se adjunta documento con la bibliografía sugerida para consulta.

AÑO 2

ÁREAS TEMÁTICAS

El aprendizaje de idiomas extranjeros.

Turismo.

Vacaciones.

Diferencias culturales.

La sociedad de consumo.

Ciudades cosmopolitas.

Computación y tecnología: innovaciones.

Comunicación no verbal.

Deportes y actividades recreativas.

Oficios y profesiones.

Manifestaciones artísticas.

El ambiente y sus cuidados.

Salud y alimentación.

Temas de debate: belleza y estética, religión, ética y valores, política, deportes (entre otros)

CONTENIDOS PRAGMÁTICOS

Relato de hechos pasados y de experiencias.

Descripción de planes, intenciones y predicciones.

Sugerencias. Advertencias. Opiniones. Recomendaciones.

Solicitud de servicios: en hoteles, restaurantes, estaciones de servicio, comercios.

Descripción de diferencias culturales.

Descripción de lugares geográficos.

Expresión de posibilidad, probabilidad, deducción e improbabilidad, obligación, ausencia de obligación y prohibición.

Noción de propósito y resultado.
Noción de causa y efecto.
Descripción de nuevas tecnologías.
Descripción de productos y servicios.
Comparaciones y contrastes.

CONTENIDOS LÉXICO-SEMÁNTICOS Y MORFO-SINTÁCTICOS

Tiempos presentes, pasados y expresiones de futuro: Present Perfect. Past Continuous. Uses of will
Verbos modales: can, may, could, might, should, need, must, have to, used to.
Verbos preposicionales.
Formas "ing" y "ed".
Pronombres indefinidos: something, anyone (entre otros)
Construcciones adverbiales: propósito: to, for (entre otros)
Contraste: however, although (entre otros)
Condición: if (entre otros)
Cuantificadores: too much, too many, enough, a little, a few.
Expresiones de tiempo: ever, for, since, just, already, yet, still.
Pronominalización. A modo de ejemplo: "This is the man who escaped from prison."
(relative pronoun)
Proformas: son formas que se utilizan para sustituir y evitar redundancia. A modo de ejemplo:
"John drives a car but Bob doesn't". (drive a car) - "My car was washed this morning". - So was mine.
Elipsis: formas de evitar repetición. A modo de ejemplo: "Have you spoken to him?" - "Not yet." "My car is faster than John's".
Sustitución: también se utiliza para abreviar y evitar repetición. A modo de ejemplo: "John and Mary stole a toy from my son" - "Their mother told them to return the toy, but they said it was theirs".

CONTENIDOS FONOLÓGICOS

Pronunciación, acentuación y entonación

CONTENIDOS DISCURSIVOS

Función retórica.
Género: conversacional, narrativo, argumentativo, descriptivo.
Multimodalidad.

CONTENIDOS SOCIOCULTURALES

Tradiciones.
Costumbres.
Diversidad.
Interculturalidad.

BIBLIOGRAFÍA

Se sugiere consultar bibliografía de enfoque comunicativo para adultos, que se adecue a los descriptores propuestos en el Marco Común de Referencia Europeo para la enseñanza, aprendizaje y evaluación de lenguas. Se adjunta documento con la bibliografía sugerida para consulta.

BIBLIOGRAFÍA SUGERIDA (AÑO 1)

- Ascher, A. & Saslow, J. (2006). Top Notch 1. Pearson Longman
Ascher, A. & Saslow, J. (2006). Top Notch Fundamentals. Pearson Longman.
Cunningham, S. & Moor, P. (2005) New Cutting Edge Elementary. Pearson Longman.
Foley, M. & Hall, D. (2005). Total English Elementary. Pearson Longman
Gairns, R. & Redman, S. (2006) Natural English Elementary. Oxford University Press.
Goldstein, B.; Jones, C.; Holley, G. & Metcalf, R. (2003). New Framework 1. Richmond Publishing
Hutchinson, T. (1999) Lifelines Elementary. Oxford University Press.
Oxenden, C.; Latham-Koenig C. & Seligson, P. (2004). New English File Elementary. Oxford University Press.
Lebeau, I. & Rees, G. (2008) Language Leader Elementary. Pearson Longman.
Potten, H. & J. (2001) Clockwise Elementary. Oxford University Press.
Soars, J. & L. (2006) New Headway Elementary Oxford University Press.
Stempleski, S.; Morgan, J. & Douglas, N. (2005) World Link 1. Heinle

BIBLIOGRAFÍA SUGERIDA (AÑO 2)

- Acklam, R. & Araminta, G. (2005) Total English Pre-Intermediate. Pearson Longman
Ascher, A. & Saslow, J. (2006) Top Notch 2. Pearson Longman
Cunningham, S.; Eales, F. & Moor, P. (2005) New Cutting Edge Pre-Intermediate. Pearson Longman.
Gairns, R. & Redman, S. (2005) Natural English Pre-Intermediate. Oxford University Press.
Goldstein, B.; Jones, C.; Holley, G. & Metcalf, R. (2003) New Framework 2. Richmond Publishing
Hutchinson, T. (1997) Lifelines Pre-Intermediate. Oxford University Press.
Lebeau, I. & Rees, G. (2008) Language Leader pre-Intermediate. Pearson Longman.
McGowen, B. & Richardson, V. (2000) Clockwise Pre-Intermediate. Oxford University Press.
Oxenden, C.; Latham-Koenig C. & Seligson, P. (2005) New English File Pre-Intermediate. Oxford University Press.
Soars, J. & L. (2000) New Headway Pre-Intermediate. Oxford University Press.
Stempleski, S.; Morgan, J. & Douglas, N. (2005) World Link 2. Heinle

ANEXO II

Descriptores para los niveles alcanzados de acuerdo al Marco Común de Referencia Europeo para la enseñanza, aprendizaje y evaluación de lenguas

Año 1

ORALIDAD

Comprensión

Puede comprender expresiones que traten sobre asuntos cotidianos y predecibles y que estén pronunciados con claridad.

Puede seguir un texto oral claro e identificar el tema de las conversaciones.
Puede entender preguntas e instrucciones y seguir indicaciones cortas y sencillas.
Puede comprender generalmente cuando le hablan en un nivel de lengua estándar sobre asuntos cotidianos siempre que le repitan la información, cuando fuera necesario.

Puede comprender un relato sencillo de experiencias pasadas y/o futuras.

Producción e interacción oral

Puede comunicarse en tareas sencillas que requieren un intercambio simple y directo de información sobre actividades cotidianas.

Puede desenvolverse en intercambios sociales muy breves, sencillos y habituales: plantea y contesta preguntas e intercambia ideas e información sobre temas cotidianos en situaciones predecibles sobre la vida cotidiana.

Puede realizar presentaciones breves, básicas y ensayadas que versen sobre asuntos cotidianos con la ayuda de notas, de un texto escrito o de elementos visuales.

Puede representar un rol ensayado previamente.

Puede narrar historias sobre actividades habituales, una experiencia pasada de trabajo o de estudio y planes mediante una relación sencilla de elementos.

Puede establecer contacto social, saludos y despedidas, presentaciones y agradecimientos.

Puede hacer uso del lenguaje gestual en caso de considerarlo necesario.

LECTO/ESCRITURA

Comprensión

Puede comprender textos breves y sencillos relacionados con aspectos de la vida diaria si tienen vocabulario de uso frecuente.

Puede entender mensajes sencillos en cartas, postales o correos electrónicos sobre temas cotidianos.

Puede encontrar información específica y predecible en material escrito de uso cotidiano como folletos, anuncios, prospectos, cartas de restaurantes y horarios.

Puede entender textos narrativos sobre hechos o experiencias pasadas siempre que le sean familiares.

Puede comprender textos descriptivos sencillos.

Producción

Puede completar formularios y contestar cuestionarios en forma sencilla.

Puede escribir descripciones y narraciones muy breves y básicas sobre la familia, el estudio, el entorno, el trabajo, hechos cotidianos, actividades pasadas y experiencias personales.

Puede escribir tipos textuales simples como cartas informales, postales o correos electrónicos.

Puede describir actividades y experiencias pasadas y/o planes futuros en forma sencilla.

Año 2

ORALIDAD

Comprensión

Puede captar con facilidad la idea principal de avisos, prospectos, menús e instrucciones.

Puede captar la idea principal de mensajes telefónicos y avisos si son lo suficientemente claros.

Puede entender indicaciones sobre cómo ir de un lugar a otro utilizando distintos medios de transporte.

Puede entender un texto oral estándar sobre cuestiones conocidas sobre presente, pasado o futuro, aunque en una situación real puede que necesite que se lo repitan o reformulen.

Puede entender lo suficiente como para poder solucionar necesidades concretas de la vida cotidiana, siempre y cuando se le hable claro y despacio.

Producción e interacción oral

Puede mantener conversaciones sencillas en negocios, aeropuertos, hoteles entre otros y solicitar información sobre diferentes servicios.

Puede narrar un texto sencillo que ha leído previamente utilizando sus propias palabras y recuperando las del texto original.

Puede expresar con cierto esfuerzo su punto de vista con respecto a algún tema en ambientes más formales pero le resulta difícil participar en forma activa en debates.

Puede resumir y dar una breve opinión acerca de un cuento, artículo, charla, debate o entrevista.

Puede presentar descripciones claras y detalladas de un evento, real o hechos imprevistos (por ejemplo, un accidente) siempre y cuando no se le exijan demasiadas precisiones.

Puede describir sus vacaciones, lugares turísticos y problemas surgidos en un viaje.

Puede mantener entrevistas personales, cortas y sencillas, por ejemplo una entrevista laboral.

LECTO/ESCRITURA

Comprensión

Puede deducir con cierta facilidad el significado de términos nuevos en contextos familiares.

Puede leer textos con relativa complejidad sobre temas diversos de interés general (hábitos de alimentación, cambios tecnológicos, expresiones artísticas, cuestiones relativas a la toma de decisiones morales y éticas, etc.)

Puede entender con cierta facilidad la descripción simple de hechos y sentimientos en cartas personales como para mantener correspondencia con un amigo o conocido.

Puede reconocer con esfuerzo la línea general de razonamiento en narraciones cortas y bien estructuradas y los puntos más importantes de un artículo sencillo.

Puede entender críticas de películas y espectáculos, biografías cortas y sencillas.

Puede entender con cierta facilidad instrucciones escritas poco complicadas.

Puede identificar la información que necesita en folletos, cartas y documentos simples y cortos.

Producción e interacción oral

Puede escribir cartas personales, notas, mensajes sobre temas familiares, expresando agradecimiento, disculpas, necesidades o solicitando información.

Puede escribir cartas formales e informales en forma sencilla.

Puede completar formularios y cuestionarios con información personal o extraída de otras fuentes.

Puede producir textos relativamente breves con cierta coherencia y cohesión utilizando los conectores más frecuentes.

Puede escribir biografías breves, reales o imaginarias.

Puede narrar una historia simple sobre experiencias pasadas en las que describa sus sentimientos y reacciones o relatar un evento como un viaje reciente, real o imaginario, en forma breve y sin demasiada precisión.

Puede escribir artículos donde exprese su opinión acerca de temas que le interesen sin explayarse demasiado.

